

körting SINCE 1889

РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



КОФЕВАРКА

KCM 1002 EN

Уважаемый пользователь!

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ПРОДУКЦИИ KÖRTING!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой KÖRTING. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функционала, дизайна и эргономики.

Кофеварка КСМ 1002 EN предназначена для приготовления кофе из предварительно размолотых зёрен путём прохождения под давлением нагретой питьевой воды через слой молотого кофе, находящегося в фильтре.

Обращаем Ваше внимание, что любая кофеварка является прибором, чувствительным к качеству и составу используемой воды, наличию в ней посторонних примесей, образованию отложений из-за ненадлежащего ухода за прибором.

Для обеспечения долгой и безотказной работы прибора, внимательно прочитайте данное руководство. В нем содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Соблюдение правил безопасности, эксплуатации и профилактики, обеспечит длительный срок использования прибора, а также позволит сэкономить Ваше время и деньги.

Пожалуйста, сохраните данное Руководство Пользователя и используйте в течение всего срока службы. Также сохраните гарантийный талон, кассовый чек, по возможности, картонную коробку и упаковочный материал.

Нам очень важно Ваше мнение о нашем продукте.

Мы будем признательны, если Вы пришлете свои наблюдения по работе, качеству исполнения и удобству пользования купленного Вами товара на адрес: info@korting.ru

ВНИМАНИЕ! ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ И НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ИНЫХ, В ТОМ ЧИСЛЕ, КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ И ПУБЛИЧНЫХ МЕСТАХ. ГАРАНТИЯ СОХРАНЯЕТСЯ ТОЛЬКО ПРИ СЛЕДОВАНИИ ЭТИМ УСЛОВИЯМ.

Сервисная линия KÖRTING может уточнить у вас информацию:

- Название модели
- Серийный номер прибора
- Артикульный номер прибора

Мы заботимся о Вас и Вашем комфорте, а также удовольствии от использования нашей бытовой техники, поэтому прикладываем подробные рекомендации по уходу, что позволит Вам надолго продлить срок ее службы.



Обратите внимание, что данное изделие помечено следующим символом: В соответствии с директивой по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) такое оборудование следует собирать и обрабатывать отдельно от прочих отходов. При необходимости будущей утилизации данного изделия просьба не делать этого вместе с бытовыми отходами. Изделие, подлежащее утилизации, следует направить на специализированный пункт сбора (если имеется).

Оглавление

ВНЕШНИЙ ВИД ПРИБОРА	7
КОМПЛЕКТАЦИЯ	8
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	8
УСТАНОВКА МЕНЮ ПРОГРАММИРОВАНИЯ	9
1. Установка температуры кофе	9
2. Установка жесткости воды и напоминания об удалении накипи	9
3. Заводские настройки (сброс)	10
ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОФЕВАРКИ	10
1. Приготовление одной или двух порций эспрессо	11
2. Советы для получения более горячего кофе	11
3. Приготовление капучино	11
4. Подача горячей воды	13
УДАЛЕНИЕ НАКИПИ	13
БЕЗОПАСНОСТЬ	13
1. Функция автоматического выключения	13
2. Защита программы	14
УХОД ЗА ПРИБОРОМ	14
ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА	14
УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	14
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	15
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	15
СЕРВИСНАЯ ПОДДЕРЖКА	16

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

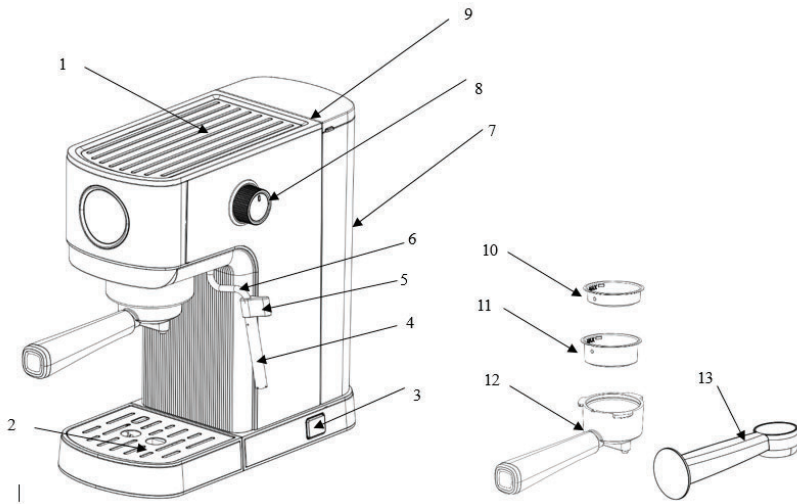
Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, следуйте её рекомендациям, сохраните инструкцию для последующего использования. При передаче прибора другому человеку также передайте ему эту инструкцию.

При использовании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие:

- Перед подключением устройства к электрической розетке убедитесь, что параметры электропитания, указанные на нем, совпадают с параметрами используемого источника питания.
 - При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные в руководстве по эксплуатации. Если кабель для подключения прибора к сети поврежден, он должен быть заменен сервисным центром.
 - Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
 - Не оставляйте работающую кофеварку без присмотра. Выключите ее и отключите от сети, если не используете прибор длительное время.
 - Используйте устройство только по назначению и в соответствии с указаниями, изложенными в данном руководстве.
 - Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
 - Не допускайте свисания шнура питания с края стола и касания горячих поверхностей.
 - Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания или вилок, а также после того, как прибор вышел из строя, упал или был поврежден каким-либо образом. Если прибор поврежден, обратитесь за помощью к специалисту сервисной службы.
 - Не пытайтесь разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно для сохранения действия гарантии на прибор и во избежание технических проблем.
 - При возникновении проблемы выключите все элементы управления и вытащите вилку из розетки, а затем обратитесь в сервисный центр.
 - Запрещается погружать в воду прибор или сетевой кабель. Это может привести к травмам или повреждению изделия.
 - Не допускайте попадания воды на штепсельный разъем прибора.
 - Не прикасайтесь к шнуру питания, вилкам и другим электрическим частям мокрыми руками, это может привести к поражению электрическим током.
 - Не включайте кофеварку с пустым резервуаром для воды или без резервуара. Это может привести к повреждению устройства. Наливайте в резервуар для воды только холодную чистую воду, не добавляйте другие жидкости.
 - Соблюдайте приведенные в инструкции особые указания по очистке.
 - **При возникновении нестандартной ситуации и поломки обратитесь в специализированный сервисный центр, адрес и телефон которого указаны в гарантийном талоне.**
- Настоящий прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:
 - кухни для сотрудников в магазинах, офисах и другие служебные помещения;
 - фермерские хозяйства;
 - гостиницы, мотели и другие типы жилья, связанные с проживанием постояльцев;
 - гостиницы с условиями проживания типа «Bed and breakfast».
 - Устанавливайте прибор на ровную устойчивую сухую поверхность.
 - Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром или проинструктированы лицом, ответственным за безопасную эксплуатацию прибора.
 - Необходим строгий надзор, когда прибор используется детьми или недееспособными людьми или включен рядом с ними.

- Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию прибора и если они понимают связанные с этим опасности. Чистка и пользовательское обслуживание прибора не должны производиться детьми, если они не достигли возраста 8 лет и старше и не находятся под присмотром.
- Храните прибор и шнур питания в недоступном для детей месте.
- Не перемещайте и не выключайте питание кофеварки во время ее работы.
- Регулярно чистите и ухаживайте за аксессуарами кофеварки, чтобы обеспечить качество кофе и продлить срок службы кофеварки.
- **Предупреждение! Опасность ожога!!**
Корпус прибора может сильно нагреваться во время работы. Не касайтесь горячих поверхностей руками. Будьте осторожны! Возможен риск получения ожога!
- Приготовленный кофе может быть горячим. Проверяйте температуру кофе перед тем, как сделать глоток.
- Не используйте прибор вблизи от легко воспламеняющихся предметов и веществ, а также вблизи деформируемых от высокой температуры предметов интерьера. Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую горелки, нагретую духовку или рядом с ними.
- **Для приготовления напитка из молотого кофе не допускается использование кофе самого мелкого помола «extra fine» для заваривания в турке. Это может привести к засорению фильтра. Очистка или замена засоренного фильтра не входит в гарантийное обслуживание прибора.**
- Не заполняйте резервуар для воды выше отметки Max и следите, чтобы уровень воды не опускался ниже отметки Min.
- **При возникновении нестандартной ситуации и поломки обратитесь в специализированный сервисный центр, адрес и телефон которого указаны в гарантийном талоне.**

ВНЕШНИЙ ВИД ПРИБОРА



1	Платформа для подогрева чашек
2	Съемная решетка для сбора капель
3	Кнопка включения
4	Противоожоговая насадка на панарелло
5	Направляющая ручка панарелло
6	Панарелло
7	Резервуар для воды
8	Ручка регулирования подачи пара
9	Крышка резервуара для воды
10	Фильтр на одну порцию кофе (1 cup)
11	Фильтр на две порции кофе (2 cups)
12	Рожок
13	Мерная ложка и уплотнитель кофе

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Кофеварка в сборе - 1 шт.
2. Рожок - 1 шт.
3. Фильтр на одну порцию кофе - 1 шт.
4. Фильтр на две порции кофе - 1 шт.
5. Мерная ложка и уплотнитель кофе - 1 шт.
6. Книга рецептов - 1 шт.
7. Руководство для эксплуатации с гарантийным талоном - 1 шт.
8. Упаковка (индивидуальный короб) – 1 шт.



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Извлеките кофеварку из упаковочной коробки и проверьте все ли принадлежности в комплекте.
- Удалите с кофеварки упаковочный материал и наклейки и протрите корпус прибора влажной тканью.
- Расположите кофеварку на ровной чистой сухой поверхности.
- Снимите резервуар для воды и **пробейте заглушку подачи воды нажатием на нее с внешней стороны резервуара для воды.**
- Промойте резервуар теплой водой с использованием средства для мытья посуды и мягкой неабразивной губки и просушите.



ВАЖНО!

Для первого использования обязательно наполните резервуар чистой водой до отметки MAX.

- Вставьте сетевую вилку в розетку электросети.
- Наденьте противоожоговую насадку на панарелло.
- Вложите фильтр на одну или две порции в рожок чтобы попасть в пазы. С обратной стороны фильтра на 1 порцию написано 1 cup, на 2 порции- 2 cups.
- Установите рожок в кофеварку. Для этого вставьте его снизу вверх в гнездо держателя на корпусе

кофеварки под отметкой  и зафиксируйте, повернув рожок за ручку вправо до отметки .


При этом не следует прилагать значительных усилий!

- Установите чашку на решетку поддона для сбора капель под отверстия подачи напитка.
- Убедитесь, что ручка регулирования подачи пара установлена на отметку “OFF”.
- Включите кофеварку нажав на кнопку включения. При этом индикаторы кнопок начнут мигать, обозначая, что производится нагрев воды. Дождитесь окончания нагрева – при этом подсветка загорится постоянно.
- Промойте кофеварку. Для этого нажмите кнопку двух чашек , после чего горячая вода начнет под давлением сливаться через отверстия подачи напитка в чашку. Отключить налив горячей воды можно вручную повторным нажатием кнопки двух чашек.
- **Если нет подачи воды из резервуара, это может означать что в рабочей системе кофеварки есть воздух. Слегка постучите по резервуару для того, чтобы вышли пузырьки воздуха.**
- После того как пролив горячей воды закончится, подставьте чашку под панарелло, откройте регулятор подачи пара с целью промывки панарелло. Поверните рукоятку подачи горячей воды/пара в положение  и слейте около 100 мл воды; затем закройте рукоятку до отметки OFF.
- После того как вся вода сольется, тщательно промойте фильтр и рожок и высушите.

Внимание!

- **Запрещается снимать рожок в процессе работы устройства.**
- **Не снимайте рожок сразу же после приготовления кофе, так как внутри фильтра может быть избыточное давление воды и пара, дождитесь остывания кофеварки.**


УСТАНОВКА МЕНЮ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Прежде чем войти в меню, убедитесь, что аппарат готов к использованию, затем нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд, пока все три кнопки не начнут последовательно мигать. После этого прибор переходит в режим программирования. Выполните настройку по вашему усмотрению. Чтобы выйти из меню программирования, подождите 15 секунд.

Примечание. Если в течение 15 секунд не сделан какой-либо выбор, аппарат автоматически возвращается в рабочее состояние.

1. Установка температуры кофе.

При необходимости изменения температуры приготовленного кофе выполните следующие действия:



- Нажмите и удерживайте кнопку одной порции  в течение не менее 5 секунд, три индикатора мигают по очереди для входа в программу меню.
- Нажмите однократно на индикатор одной порции  и войдите в программу настройки, чтобы установить температуру кофе. Индикатор для одной чашки мигает, на дисплее отображается текущая настройка температуры кофе: по умолчанию установлено 80°C. Нажимайте на индикатор одной порции , чтобы выбрать температуру кофе: 70, 75 или 80°C.
- После выбора температуры дважды прозвучит звуковой сигнал, означающий что настройка завершена.
- Кофеварка автоматически выйдет из меню, и ее можно будет использовать в обычном режиме.


2. Установка жесткости воды и напоминания об удалении накипи.

По желанию можно запрограммировать аппарат на основании фактической жесткости воды, используемой в разных регионах, изменяя при этом частоту очистки от накипи.

По умолчанию в аппарате установлен режим жесткой воды.


Выполните следующие действия, чтобы установить жесткость воды:

- Нажмите и удерживайте кнопку вспенивания молока , через 5 секунд войдите в меню программы настройки.
- Нажмите однократно на индикатор двойной порции  и войдите в программу настройки жесткости воды.
- Загорается индикатор с 2мя порциями и на экране появляется изображение ниже:

Мягкая вода 

Вода средней жесткости 

Жесткая вода 



- Нажимайте на индикатор двух порций  для выбора и установки жесткости воды.
- После выбора жесткости воды дважды прозвучит звуковой сигнал, означающий что настройка завершена.
- Кофеварка автоматически выйдет из меню, и ее можно будет использовать в обычном режиме.

В зависимости от установленной жесткости воды, считая с первой приготовленной чашки кофе кофеварка напомнит о том, что необходимо удалить накипь:

Мягкая вода: напоминание о необходимости удалить накипь появится после 1500 приготовленных чашек;

Вода средней жесткости: напоминание о необходимости удалить накипь появится после 1000 приготовленных чашек;

Жесткая вода: напоминание о необходимости удалить накипь появится после 500 приготовленных чашек.

Когда количество приготовленных чашек кофе достигнет значений выше, индикатор на 2 порции кофе и индикатор пара ( и ) будут постоянно гореть, и на экране отобразится ошибка



E-1

. Это означает что кофеварку необходимо очистить от накипи.

3. Заводские настройки (сброс).

С помощью этой функции можно перезагрузить все настройки меню и все запрограммированные значения, возвращаясь к заводским установкам.

Для восстановления заводских установок выполните следующие действия:

В течение 15 секунд после включения устройства нажмите одновременно на индикаторы одной и двух порций кофе ( и ) в течение 3 секунд удерживайте их вместе. Все индикаторы мигнут 3 раза, устройство издаст 3 звуковых сигнала, указывающих на то, что сброс заводских настроек завершен.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОФЕВАРКИ

- Наполните резервуар чистой водой до отметки “MAX” и установите его в корпус кофеварки.
Внимание:
Не используйте кофеварку, если в резервуаре для воды нет воды и если уровень воды всего на несколько сантиметров выше дна, пожалуйста, быстро долейте воду.
- Вложите фильтр на одну или две порции в рожок чтобы попасть в пазы. С обратной стороны фильтра на 1 порцию написано 1 cup, на 2 порции- 2 cups.
- Мерной ложкой насыпьте молотый кофе в рожок с фильтром и обратной стороной мерной ложки разровняйте и **слегка** спрессуйте кофе в рожке.
Наполняйте фильтр маленькими дозами во избежание его переполнения. Удалите излишки кофе с кромки рожка.
Внимание:
Для обеспечения правильной работы перед наполнением фильтра следует всегда проверять, чтобы в нем не было остатков молотого кофе от предыдущего использования.

Прессование молотого кофе очень важно для получения хорошего эспрессо. При сильном сжатии, кофе будет выходить медленно и иметь насыщенный вкус. При легком нажатии, наоборот, кофе будет выходить быстрее с более слабым вкусом.

- Установите рожок в кофеварку. При этом не следует прилагать значительных усилий!
- Поставьте подходящую чашку или чашки на решетку поддона для сбора капель под блоком подачи напитка. Рекомендуется нагревать чашки перед приготвлением кофе, поставив их на платформу для подогрева чашек или заранее ополоснув их в небольшом количестве горячей воды.
- Вставьте сетевую вилку в розетку электросети. Убедитесь, что регулятор подачи пара на отметке "OFF".
- Включите кофеварку нажав на кнопку включения. Кофеварка разогревается, индикаторы на 1 и 2 чашки кофе мигают, указывая на то, что аппарат разогревается. Когда индикаторы перестают мигать и горят постоянно, прибор готов к использованию. На экране отображается по умолчанию температура приготовления кофе 80°C.

1. Приготовление одной или двух порций эспрессо.

- Убедитесь, что индикаторы кнопок на приготовление одной или двух порций подачи кофе горят.
- Для приготовления одной порции эспрессо, коснитесь значка на экране с одной чашкой . На экране отображается обратный отсчет времени приготовления- по умолчанию 25 секунд. В это время кофеварка готовит кофе на одну чашку. Прибор выполнит операцию и остановится автоматически.
- Для приготовления двух порций эспрессо, коснитесь значка на экране с двумя чашками . На экране отображается обратный отсчет времени приготовления- по умолчанию 38 секунд. В это время кофеварка готовит кофе на две чашки. Прибор выполнит операцию и остановится автоматически.
- Вы можете отменить процесс приготовления эспрессо в любое удобное для вас время. Просто коснитесь значка на экране с одной или двумя чашками приготовления эспрессо еще раз.

Внимание:

Не вынимайте рожок во время работы кофеварки!

После выключения налива из блока подачи напитка некоторое время будут вытекать остатки заваренного кофе.

2. Советы для получения более горячего кофе.

Для получения более горячего кофе рекомендуется следующее:

- Закрепите на аппарате рожок со вставленным фильтром, не насыпая кофе.






Возьмите чашку, в которой планируется приготовить кофе, нажмите кнопку "1 порция" и налейте в чашку горячую воду, нагрев ее.

- Увеличьте температуру воды с помощью меню программирования.
- При использовании аппарата платформа для подогрева чашек нагревается: поставьте на нее чашки для приготовления напитка.

3. Приготовление капучино.

Молочная пенка будет образовываться паром под высоким давлением.


- Приготовьте эспрессо как указано в предыдущих разделах, используя достаточно большие чашки.


- Налейте в резервуар около 100 г молока для каждой порции капучино. Молоко следует брать из холодильника (не горячее!). При выборе размера резервуара следует учитывать, что объем молока увеличится в 2-3 раза.
- Нажмите индикатор вспенивания молока . На экране отобразится нагрев устройства   . По окончании нагрева на экране отобразится температура пара 115°C.
- Установите пустой резервуар под панарелло и откройте ручку подачи пара на несколько секунд для выпуска воды. Закройте ручку подачи пара.
- Установите резервуар с молоком под панарелло. На экране отображается обратный отсчет -178 секунд.
- Погрузите панарелло в молоко на несколько миллиметров. Можно начать взбивать молочную пенку, повернув ручку подачи пара от "OFF" к . Из панарелло начнется подача пара, благодаря которому молоко переходит в кремообразное состояние и увеличивается в объеме. Для получения еще более кремообразной пенки медленно приподнимайте контейнер с молоком в направлении снизу вверх.

Рекомендуется подача пара не больше 60 секунд!

Погрузите Выберите удобное положение Приподнимайте до густоты пены



- Для отключения приготовления молочной пенки нажмите на индикатор вспенивания молока  и закройте ручку подачи пара повернув ее в положение OFF.

В некоторых случаях на экране может появляться ошибка  сигнализирующая о слишком высокой температуре для приготовления кофе. Дождитесь естественного снижения температуры или откройте ручку подачи пара для выпуска горячей воды.

- Разлейте вспененное молоко в чашки с ранее приготовленным эспрессо.

Капучино готов: добавьте сахар по вкусу и, по желанию, нанесите немного шоколадной крошки.

Если необходимо приготовить несколько порций капучино, сначала нужно приготовить несколько чашек кофе и только после этого вспенить молоко для всех порций.

Примечание:



1. После окончания взбивания молочной пенки не забудьте быстро протереть панарелло влажной тканью, чтобы на нее не налипли остатки молока.


2. После вспенивания молока откройте ручку подачи пара для выпуска воды на несколько секунд для предотвращения ее засорения остатками молока.

4. Подача горячей воды.

- Поместите емкость под панарелло.
- Поверните ручку подачи пара от положения «OFF» к «☞», прибор начинает подачу горячей воды. На экране отображается обратный отсчет. Чтобы остановить подачу воды, закройте ручку подачи пара.






Важно:

1. Если ручка подачи пара была включена до включения питания, кофеварка подаст сигнал тревоги, и загорятся индикаторы приготовления на одну чашку  и на две чашки . Индикаторы мигают одновременно. Нужно закрыть ручку подачи пара.

2. Если датчик температуры закорочен или отсоединен, перегорел температурный предохранитель или имеется плохой контакт между платой питания и дисплеем, на цифровом экране отобразится .

Все функциональные индикаторы будут мигать. Обратитесь за помощью в специализированный сервисный центр.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- Когда количество приготовленных чашек кофе достигнет установленного значения, две кнопки  и  будут постоянно гореть, и на экране отобразится . Это означает что кофеварку необходимо очистить от накипи.
- Разбавьте жидкость для удаления накипи в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по применению жидкости для удаления накипи, и налейте ее в резервуар для воды.
- Поставьте емкость под блок подачи напитка и нажмите кнопку для взбивания молока  в течение 5 секунд до тех пор, пока три кнопки не начнут мигать последовательно. Нажмите кнопку для взбивания молочной пенки  чтобы начать очистку от накипи. Время удаления накипи составляет 300 секунд, и на экране отображается обратный отсчет.

Примечание:

Во время процесса удаления накипи, если необходимо очистить панарелло, жидкость для удаления накипи можно слить из панарелло, повернув ручку подачи пара. После завершения очистки от накипи выньте бак для воды и промойте его чистой водой, затем долейте чистой воды до максимального уровня в баке и снова промойте кофеварку с функцией удаления накипи.

БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Функция автоматического выключения.

Если устройство не будет работать в течение 30 минут, оно автоматически выключится и перейдет в режим ожидания, а все индикаторы погаснут. Если вам нужно перезапустить кофеварку, нажмите любую кнопку на панели управления и перейдите в рабочее состояние после завершения

предварительного нагрева.

2. Защита программы.

Если NTC неисправен (например, короткое замыкание, обрыв цепи и т.д.), устройство перейдет в режим защиты, и три индикаторных лампочки будут мигать одновременно, на экране отобразится

E-3

УХОД ЗА ПРИБОРОМ

- Перед любой чисткой, пожалуйста, дайте машине остыть и отключите источник питания.
- Не используйте для чистки кофеварки чистящие средства, содержащие растворители или абразивные материалы. Вместо этого вы можете использовать мягкую и влажную ткань для чистки.
- Регулярно опорожняйте и чистите поддон для сбора капель.
- Чистите резервуар для воды как можно чаще.
- После мытья всех съемных деталей и когда они полностью высохнут, вы можете снова установить их в кофеварку.
- Чтобы обеспечить чистоту вкуса кофе, рекомендуется очищать кофеварку от накипи каждые 2-3 месяца. Пожалуйста, используйте средство для удаления накипи с кофеварки (следуйте инструкциям по применению). Если у вас нет средства для удаления накипи, вы можете использовать вместо него “лимонную кислоту” (соотношение воды и лимонной кислоты составляет примерно 100:3).

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

ХРАНЕНИЕ

Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5°C и не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ВНИМАНИЕ!

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО УСТРАНИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ ПРИБОРА, ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛОМКЕ УСТРОЙСТВА. ОБРАТИТЕСЬ В АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

Перед обращением в сервис ознакомьтесь с таблицей ниже.

Ошибка	Возможная причина	Решение
--------	-------------------	---------

E-1	Прибор нуждается в очистке от накипи	Следуйте инструкциям по удалению накипи
E-2	Внутренняя температура кофеварки слишком высока	Дайте машине остыть или поверните ручку подачи пара, чтобы выпустить горячую воду для охлаждения
E-3	Проблема НПС	Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр
Из носика кофеварки нет подачи кофе	Резервуар для воды пуст	Налейте воду в резервуар для воды
	Засорился блок подачи напитка	Следуйте инструкциям по удалению накипи
Кофе переливается через край рожка	Используется слишком мелкий помол кофе	Используйте кофе более крупного помола
	Кофе слишком плотно спрессован в фильтре	Насыпьте новую порцию кофе в фильтр
	На краях фильтра есть кофе	Очистите края фильтра, перед тем как установить рожок в кофеварку
Насос издает чрезмерный шум	Резервуар для воды пуст	Налейте воду в резервуар для воды
	Резервуар для воды установлен неправильно	Правильно установите резервуар для воды

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	KCM 1002 EN
Тип изделия	Кофеварка бытовая электрическая
Электропитание (напряжение / частота)	220–240 В / 50 - 60 Гц
Потребляемая мощность	1350 Вт
Класс защиты от поражения эл током	I
Давление	20 бар
Емкость резервуара для воды	1,2 л

Примечание. Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Торговая марка	KÖRTING®
Модель	KCM 1002 EN
Вид продукции	Кофеварка бытовая электрическая
Место производства	На заводе Jiangmen Xinhui Xiangfeng Electrical Products Co , Ltd Адрес Shiming Industrial Zone, Sigian Town, Xinhui District, Jiangmen City, Guangdong Province, China
Поставщик на территории РФ, уполномоченный на принятие претензий	ООО «Кёртинг РУС», 125252, г Москва, ул Гризодубовой, д 4, к 3, этаж 1, пом 1, комн 2 ; Тел : +7(495) 150-64-14 E-mail: info@korting ru Официальный сайт: www.korting ru

Гарантийный срок	12 месяцев
Срок службы	3 года
Серийный номер указан на стикере на корпусе прибора	См. дату производства на шильдике на корпусе прибора

Подтверждено соответствие данного бытового прибора требованиям применимых технических регламентов:

- ТР ТС 004/2011 Технический регламент Таможенного союза «О безопасности низковольтного оборудования»
- ТР ТС 020/2011 Технический регламент Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств»
- ТР ЕАЭС 037/2016 Технический регламент Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

СЕРВИСНАЯ ПОДДЕРЖКА

Список авторизованных сервисных центров, осуществляющих гарантийный ремонт, указан на официальном сайте в разделе «Поддержка»: <https://korting.ru/support/>

По вопросам обслуживания, ремонта техники и качества работы авторизованных региональных сервисных центров обращайтесь на круглосуточную горячую линию сервисной поддержки по телефону: 8(800)550-78-62

Гарантийное обслуживание является бесплатным (включая стоимость работ материалов и, при необходимости и с учетом действующего законодательства, доставки) на дому у потребителя или в мастерской на усмотрение сервисного центра, и распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных, бытовых целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

Обслуживание действительно на территории РФ и распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

1. Комплектующие изделия (которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно: полки, ящики, корзины, насадки, решетки, трубки, шланги и другие подобные комплектующие);
2. Недостатки изделий, вызванные несоблюдением прилагаемой инструкции по эксплуатации, транспортными повреждениями, неправильной установкой, перепадами напряжения питания, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием (включая перегрузку);
3. Недостатки, вызванные независимыми от продавца причинами, такими как: явления природы и стихийные бедствия, пожар, действия домашних или диких животных, а также насекомых, грызунов, попадание внутрь изделия посторонних предметов (в том числе жидкостей) и другими подобными причинами;
4. Недостатки, возникшие в результате внесения конструктивных изменений или ремонта изделия потребителем или неавторизованным сервисным центром;
5. Расходные материалы: лампы освещения, фильтры, элементы питания и прочие элементы по уходу за изделием, которые описаны в инструкции по эксплуатации;
6. Внешние и внутренние загрязнения, потертости, царапины, возникшие в процессе эксплуатации, установки, регулировки, чистке изделия, замене расходных материалов (ламп освещения, фильтров,

элементов питания и др.) и прочему уходу за изделием, который описан в инструкции по эксплуатации.

Любые претензии по качеству товара изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

Компания Körting оставляет за собой право по своему усмотрению расширить свои обязательства перед потребителем по сравнению с требованиями закона и указанными в настоящем документе обязательствами.

Перед установкой и использованием изделия обязательно внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.

Для установки (подключения) техники мы рекомендуем обращаться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов или выполнить это самостоятельно, воспользовавшись рекомендациями инструкции по эксплуатации, однако изготовитель (продавец) не несет ответственности за возникшие дефекты в следствие неправильной установки.

Специалисты, осуществляющие подключение (установку), делают отметку в соответствующем разделе гарантийного талона.

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ПРИБОРА (заполняется только для приборов, подлежащих установке)	
Дата установки:	Мастер:
Организация установщик:	Работу принял. Подпись заказчика:

Фирма производитель оставляет за собой право без предварительного предупреждения вносить изменения в конструкцию, дизайн, комплектацию или технологию изготовления без смены основных характеристик изделия.

körting
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
(изымается мастером)

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата приобретения: _____

Вид дефекта: _____

Проведенные работы: _____

Ф.И.О. потребителя: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Дата ремонта: _____

Мастер: _____

Место штампа

(вырезать по пунктиру)

körting
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
(изымается мастером)

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата приобретения: _____

Вид дефекта: _____

Проведенные работы: _____

Ф.И.О. потребителя: _____

Адрес: _____

Телефон: _____

Дата ремонта: _____

Мастер: _____

Место штампа

körting ■ SINCE 1889

RUS